

innovaphone IP241 / IP240



innovaphone IP241

Version: 20200423 (EDV 6450491)



innovaphone IP240

DE Weitere Informationen erhalten Sie auf www.innovaphone.com. Irrtümer, Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Copyright © 2020 innovaphone® AG

EN For further information www.innovaphone.com. Errors and omissions excepted. Technical specifications and delivery times may be subject to change. Copyright © 2020 innovaphone® AG

FR Vous trouverez plus d'informations sous www.innovaphone.com. Sous réserve d'erreurs, de conditions de livraison et de modifications techniques. Copyright © 2020 innovaphone® AG

IT Maggiori informazioni sono disponibili in www.innovaphone.com. Si declina ogni responsabilità per errori, disponibilità fornitura e modifiche tecniche. Copyright © 2020 innovaphone® AG

NL Verdere informatie vindt u op www.innovaphone.com. Fouten, levermogelijkheden en technische veranderingen voorbehouden. Copyright © 2020 innovaphone® AG

ES Para más información, visite nuestra página web: www.innovaphone.com. Excepto o salvo error u omisión. Los plazos de entrega y modificaciones técnicas pueden estar sujetas a cambios. Copyright © 2020 innovaphone® AG

PT Para mais informações, consulte www.innovaphone.com. Sujeito a erros, disponibilidade de stock ou alterações técnicas. Copyright © 2020 innovaphone® AG

DK Yderligere oplysninger kan findes på www.innovaphone.com. Der tages forbehold for fejl, leveringsmuligheder og tekniske ændringer. Copyright © 2020 innovaphone® AG

SE Mer information på www.innovaphone.com. Med förbehåll för tekniska ändringar, ev. fel och leveransmöjligheter. Copyright © 2020 innovaphone® AG

FI Lisätietoja saat Internet-sivuiltä www.innovaphone.com. Oikeudet virheisiin, toimitettavuuteen ja teknisiin muutoksiin pidätetään. Copyright © 2020 innovaphone® AG

NO Mer informasjon finner du på www.innovaphone.com. Feil, leveransmuligheter og tekniske endringer forbeholdes. Copyright © 2020 innovaphone® AG

PL Pozostałe informacje uzyskają państwo pod adresem: www.innovaphone.com. innovaphone AG nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy. Dostępność i specyfikacje techniczne produktów mogą ulec zmianie. Copyright © 2020 innovaphone® AG

CZ Další informace naleznete na stránkách www.innovaphone.com. Právo omylu, způsobu dodávky a technických změn vyhrazeno. Copyright © 2020 innovaphone® AG

RU Для получения дополнительной информации посетите www.innovaphone.com. Ошибки, возможность поставки и технические изменения оговариваются. Авторское право © 2020 innovaphone® AG

Contenu

Téléphone IP241ou IP240, combiné, câble spirale de combiné, cette notice, mode d'emploi

Données techniques

Alimentation: Bloc d'alim. externe: 12 V, 6 W
PoE: selon 802.3af, Classe 1 (IP200)
Ou selon 802.3af, Classe 2 (IP241, IP240)
Fonctionnement: 0 °C à +45 °C
Stockage: -10 °C à +70 °C
Humidité ambiante: 10% à 90% (sans condensation)

Utilisation conforme

Cet appareil peut être connecté, entre autres, au PBX innovaphone, au serveur SIP, ou à tout autre système techniquement similaire, selon les standards internationaux H.323 ou SIP.

L'utilisation n'est conforme que si le mode d'application suivant pour les connexions est respecté:

Symbole	Application
PC	Connexion Ethernet RJ-45 pour PC
Line	Connexion Ethernet RJ-45 (LAN)
LAN	Connexion Ethernet RJ-45 (LAN)
📞	Connexion RJ-45 DHSG pour micro-casque
AUX	Connexion RJ-45 pour module d'extension
🔌	Connexion RJ-9 pour combiné et cordon spirale
⚡	Connexion RJ-9 pour micro
Power	Alimentation (bloc d'alim. innovaphone)

Interfaces

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Module d'extension	x	x
Bloc d'alimentation	x	x
Micro-casque		

Garantie

Le revendeur est l'interlocuteur à contacter pour toutes les prestations de garantie éventuelles. Le droit à la garantie est annulé en cas d'utilisation non conforme.

Numéro de série

Le numéro de série ainsi que la version hardware figurent au dos de l'appareil.

Evacuation des vieux appareils innovaphone

Le numéro d'enregistrement WEEE de la société innovaphone AG est **DE 31703754**.

Conformément à la directive de l'Union Européenne, innovaphone AG prend en charge gratuitement l'évacuation conforme de tous les vieux appareils innovaphone. Veuillez les envoyer à: innovaphone AG | Umberto-Nobile-Straße 15 71063 Sindelfingen | Germany

Déclaration de conformité

La société innovaphone AG, Umberto-Nobile-Straße 15, 71063 Sindelfingen, déclare, sous sa propre et exclusive responsabilité, que les produits décrits ci-dessous, s'ils sont utilisés conformément aux prescriptions d'innovaphone, sont conformes aux exigences élémentaires et aux spécifications correspondantes des directives CEM 2014/30/EU et RoHS 2011/65/EU. Les normes suivantes ont été appliquées:

Produits / Téléphones IP :
:: innovaphone IP241 (Art. No. 01-00241-001)
:: innovaphone IP240 (Art. No. 01-00240-001)
Normes et directives appliquées:
:: EN 55022/AC:2011-10
:: EN 55024:2010-11
Sindelfingen, le 14.03.2017
Carsten Bode
Directeur du Service Développement

IT

Fornitura

Telefoni IP241 o IP240, cornetta, cavo a spirale per ricevitore, questo documento accompagnatorio, breve introduzione

Dati tecnici

Alimentazione: Alimentatore esterno: 12 V, 6 W
PoE: conforme a 802.3af, Class 1 (IP200) o conforme a 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Temp. di esercizio: da 0 °C a +45 °C
Temp. di stoccaggio: da -10 °C a +70 °C
Umidità: dal 10% al 90% (non condensata)

Conforme all'uso

Questo dispositivo è adatto, fra l'altro, per il collegamento secondo gli standard internazionali SIP o H.323 all'innovaphone PBX o a SIP server o a sistemi tecnicamente comparabili.

Per un corretto utilizzo, le connessioni presenti possono essere utilizzate solo come segue:

Simbolo	Utilizzo
PC	Connessione Ethernet RJ-45 per PC
Line	Connessione Ethernet RJ-45 (LAN)
LAN	Connessione Ethernet RJ-45 (LAN)
📞	Connessione DHSG RJ-45 per cuffie
AUX	Connessione RJ-45 al modulo di espansione
🔌	Connessione RJ-9 per ricevitore e cavo a spirale per ricevitore
⚡	Connessione RJ-9 per auricolari
Power	Alimentazione (alimentatore innovaphone)

Interfacce

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Modulo di espansione	x	x
Alimentatore	x	x
Cuffia		

Garanzia

Il contatto per qualsiasi prestazione in garanzia è il Rivenditore. La garanzia decade in caso di utilizzo non corretto.

Numero di serie

Il numero di serie e la versione Hardware di questo dispositivo si trovano sulla parte inferiore del dispositivo.

Smaltimento

Il numero di registrazione WEEE di innovaphone AG è **DE 31703754**.

Per l'attuazione della direttiva UE, innovaphone AG si assume, gratuitamente, i costi di un corretto smaltimento di tutti i vecchi dispositivi innovaphone. Inviate i vostri vecchi dispositivi innovaphone a: innovaphone AG | Umberto-Nobile-Straße 15 71063 Sindelfingen | Germania

Dichiarazione di conformità

La società innovaphone AG, Umberto-Nobile-Straße 15, 71063 Sindelfingen, dichiara sotto la propria responsabilità che i seguenti prodotti, se impiegati in modo appropriato, rispettano i requisiti essenziali e le altre disposizioni della direttiva EMC 2014/30/EU e della direttiva RoHS 2011/65/EU. Sono state applicate le seguenti norme:

Prodotti / Telefoni IP:
:: innovaphone IP241 (Art. Nr. 01-00241-001)
:: innovaphone IP240 (Art. Nr. 01-00240-001)
Line guida e norme applicate:
:: EN 55022/AC:2011-10
:: EN 55024:2010-11
Sindelfingen, 14.03.2017
Carsten Bode
Responsabile Sviluppo

DE

Lieferumfang

IP-Telefon IP241 bzw. IP240, Hörer, Hörerspiralkabel, dieses Begletpapier, Kurzanleitung

Technische Daten

Stromversorgung: externes Netzteil: 12 V, 6 W
PoE: nach 802.3af, Class 1 (IP200) bzw. nach 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Betriebstemperatur: 0 °C bis +45 °C
Lagertemperatur: -10 °C bis +70 °C
Luftfeuchtigkeit: 10% bis 90% (nicht kondensierend)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist unter anderem für den Anschluss nach den internationalen Standards H.323 oder SIP an die innovaphone PBX oder SIP Server oder technisch vergleichbare Anlagen geeignet.

Garantie

Der Ansprechpartner für eventuelle Garantieleistungen ist der Fachhändler. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch.

Seriennummer

Die Seriennummer und die Hardware-Version für dieses Gerät befinden sich auf der Geräteunterseite.

Entsorgung

Die WEEE-Registrierungsnummer der innovaphone AG lautet **DE 31703754**.

Zur Umsetzung der EU-Richtlinie übernimmt die innovaphone AG kostenlos die fachgerechte Entsorgung von allen innovaphone Altgeräten. Senden Sie Ihre innovaphone Altgeräte bitte an: innovaphone AG | Umberto-Nobile-Straße 15 71063 Sindelfingen | Germany

Konformitätserklärung

Die Firma innovaphone AG, Umberto-Nobile-Straße 15, 71063 Sindelfingen, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entsprechen. Die folgenden Normen wurden angewandt:

Produkte / IP-Telefone:
:: innovaphone IP241 (Art. Nr. 01-00241-001)
:: innovaphone IP240 (Art. Nr. 01-00240-001)
Angewandte Richtlinien und Normen:
:: EN 55022/AC:2011-10
:: EN 55024:2010-11
Sindelfingen, den 14.03.2017
Carsten Bode
Leiter Entwicklung

Schnittstellen	241	240
innovaphone IP		
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Beistellmodul	x	x
Steckernetzteil	x	x
Headset		

NL

Inhoud

IP-telefoon IP241 of IP240, hoorn, spiraalkabel, deze bijsluiter, korte handleiding

Technische gegevens

Stroomvoorzorging: Externe voeding: 12 V, 6 W
PoE: naar 802.3af, Class 1 (IP200) of naar 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot +45 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot +70 °C
Luchtvochtigheid: 10% tot 90% (niet condenserend)

Beoogd gebruik

In lijn met de internationale standaards H.323 of SIP is dit apparaat geschikt voor aansluiting op de innovaphone PBX of SIP server of technisch vergelijkbare installaties.

Voor correct gebruik dienen de aanwezige aansluitingen alleen als volgt gebruikt te worden:

Symbool	Gebruik
PC	RJ-45 Ethernet aansluiting voor PC
Line	RJ-45 Ethernet aansluiting (LAN)
LAN	RJ-45 Ethernet aansluiting (LAN)
📞	RJ-45 DHSG aansluiting voor koptelefoon
AUX	RJ-45 Verbinding met uitbreidingsmodule
🔌	RJ-9 Aansluiting voor spiraalkabel en hoorn
⚡	RJ-9 Aansluiting voor koptelefoon
Power	Stroomvoorzorging (innovaphone voeding)

Interfaces

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Uitbreidingsmodule	x	x
Stroomadapter	x	x
Koptelefoon		

Garantie

Contactpersoon voor eventuele garantieclaims is uw dealer. De garantie vervalt bij onjuist gebruik.

EN

Delivery contents

IP telephone IP241 or IP240, handset, spiral cord, this accompanying document, short user guide

Technical data

Power supply: external PSU: 12 V, 6 W
PoE: accord. to 802.3af, Class 1 (IP200) or accord. to 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Operation temperature: 0 °C to +45 °C
Storage temperature: -10 °C to +70 °C
Humidity: 10% to 90% (non-condensing)

Intended use

In line with the international standards H.323 or SIP, this device is suitable for connection to the innovaphone PBX or SIP server or other systems with comparable technology.

The existing interfaces may only be used for appropriate purposes as follows:

Symbol	Use
PC	RJ-45 Ethernet connector for PC
Line	RJ-45 Ethernet connector (LAN)
LAN	RJ-45 Ethernet connector (LAN)
📞	RJ-45 DHSG connector for wireless headsets
AUX	RJ-45 connector for extension module
🔌	RJ-9 connector for spiral cable and handset (included in delivery)
⚡	RJ-9 connector for headset
Power	PSU (innovaphone power supply)

Interfaces

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Extension module	x	x
Power supply	x	x
Headset		

C. Bode

ES

Contenido

Teléfonos-IP modelo IP241 o IP240, auricular, cable para auricular en espiral, la presente hoja explicativa, manual breve de instrucciones

Datos técnicos

Fuente de alimentación: Fuente de alimentación externa: 12 V, 6 W
PoE: según el 802.3af, Clase 1 (IP200) o según el 802.3af, Clase 2 (IP241, IP240)
Temp. funcionamiento: 0 °C hasta +45 °C
Temp. almacenaje: -10 °C hasta +70 °C
Humedad atmosférica: 10% hasta 90% (no condensada)

Uso previsto

Este teléfono soporta los protocolos internacionales H.323 y SIP, y por tanto puede conectarse a la PBX de innovaphone o a cualquier otro dispositivo de características técnicas similares.

Las interfaces deben utilizarse únicamente tal y como se indica a continuación:

Simbolo	Uso
PC	Interfaz Ethernet RJ-45 para PC
Line	Interfaz Ethernet RJ-45 (LAN)
LAN	Interfaz Ethernet RJ-45 (LAN)
📞	Interfaz DHSG RJ-45 para auriculares
AUX	Interfaz RJ-45 para el módulo de extensión
🔌	Interfaz RJ-9 para el cable en espiral y para el auricular
⚡	Interfaz RJ-9 para auriculares
Power	PSU (innovaphone power supply)

Interfaces

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Módulo de extensión	x	x
Fuente de alimentación	x	x
Auriculares		

C. Bode

Warranty
Contact the specialist dealer in case of warranty. Improper use voids warranty.

Serial number
The serial number and the hardware version for this device can be found underneath the device.

Disposal
The WEEE registration number for innovaphone AG is **DE 31703754**.

In order to implement the EU directive, innovaphone will dispose of all old innovaphone devices properly and free of charge. Send your old innovaphone devices to: innovaphone AG | Umberto-Nobile-Straße 15 71063 Sindelfingen | Germany

Declaration of conformity
The company innovaphone AG, Umberto-Nobile-Straße 15, 71063 Sindelfingen declares its sole responsibility that the products below comply with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC directive 2014/30/EU and the RoHS directive 2011/65/EG when used properly. The following standards have been applied:

Products / IP telephones:
:: innovaphone IP241 (Product No. 01-00241-001)
:: innovaphone IP240 (Product No. 01-00240-001)
Directives and standards applied:
:: EN 55022/AC:2011-10
:: EN 55024:2010-11
Sindelfingen, 14.03.2017
Carsten Bode
Technical director

